# EUROOPA PARLAMENT

*2004* *2009*

*Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon*

LIBE_PV(2007)1217_1

**KOOSOLEKU PROTOKOLL**
17. detsember 2007 kell 15.00–17.30
ja 18. detsember 2007 kell 9.00–12.30
BRÜSSEL

Koosolek avati esmaspäeval, 17. detsembril 2007 kell 15.05 esimees Jean-Marie Cavada juhatusel.

**1. Päevakorra kinnitamine** LIBE_OJ (2007)1217_v01

**Giusto Catania töödokumenti käsitlev päevakorrapunkt 6 tõsteti esmaspäevalt, 17. detsembrilt teisipäevale, 18. detsembrile päevakorrapunkti 19 asemele, mis lükati edasi jaanuaris 2008 toimuvale koosolekule. Päevakord kinnitati muudetud kujul.**

Koordinaatorite koosolek lükati edasi järgmise aasta algusesse ja see toimub tõenäoliselt Strasbourgis.

**2. Juhataja teadaanded**

Järgmine koordinaatorite koosolek toimub asjaolude sunnil erandkorras järgmise Strasbourgis toimuva plenaaristungi ajal (14.–17. jaanuar 2008).

**3. Hinnang Portugali kui eesistujariigi tegevusele siseasjades (esimene osaistungjärk) siseminister RUI PEREIRA osavõtul**

Esimees Jean-Marie Cavada ja Portugali siseministri Rui Pereira järel võtsid sõna Carlos Coelho, Claudio Fava, Sarah Ludford, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Armando França, Javier Moreno Sánchez ja Michael Cashman.

**4. Euroopa Komisjonile esitatava suuliselt vastatava küsimuse projekt, mis käsitleb 2007. aastal tehtud edusamme seoses vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva alaga ning 2008. aasta kava**

- Komisjonile esitatava suuliselt vastatava küsimuse projekti tutvustamine
- Suuliselt vastatava küsimuse projekti vastuvõtmine

Pärast 2007. aasta tulemuste ja 2008. aasta väljavaadete esitlemist Jonathan Faulli (Euroopa Komisjoni õigus-, vabadus- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadi peadirektor) poolt võtsid sõna:

esimees Jean-Marie Cavada, Adina-Ioana Vălean, Sophia in 't Veld, Simon Busuttil, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Claudio Fava ja Sarah Ludford.

Arutelu tulemusel võeti suuliselt vastatav küsimus ühehäälselt vastu.

**5. Terrorismi toetamist ja terroristide värbamist soodustavad tegurid**
LIBE/6/30895

Raportöör:
Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)

AM – PE386.657v01-00
PR – PE380.987v01-00

Vastutav komisjon:
LIBE

- Kompromissmuudatusettepanekute läbivaatamine

Raportöör Jaime Mayor Oreja tutvustas tehtud tööd ja järgmisel päeval hääletusele pandavaid kompromissmuudatusettepanekuid.

Seejärel võtsid sõna Ignasi Guardans Cambó, Claudio Fava ja Ioannis Varvitsiotis, misjärel raportöör tegi kokkuvõtte.

**6. Põhiõiguste olukord Euroopa Liidus aastatel 2004–2007**

LIBE/6/23593

| | |
|---|---|
| Raportöör: | Giusto Catania (GUE/NGL) |
| Vastutav komisjon: | LIBE |
| Nõuandvad komisjonid: | CULT – Viktória Mohácsi (ALDE)<br>PETI |

- Töödokumendi läbivaatamine

Sõna võttis raportöör Giusto Catania.

Sellele järgnesid Martine Roure'i ja esimees Jean-Marie Cavada sõnavõtud, misjärel raportöör tegi kokkuvõtte.

**7. Koordinaatorite koosolek (kinnine koosolek)**

Edasi lükatud.

**8. Hinnang Portugali kui eesistujariigi tegevusele õigusalase koostöö valdkonnas justiitsminister Alberto Costa osavõtul (teine osaistungjärk)**
LIBE/6/57322

**Pärast Portugali justiitsministri Alberto Costa sõnavõttu võtsid sõna:**

**esimees Jean-Marie Cavada, Mihael Brejc, Panayiotis Demetriou, Claudio Fava, Armando França, Sophia in 't Veld, Sarah Ludford ja Martine Roure.**

**9. Juhataja teadaanded koordinaatorite otsuste kohta**

Ewa Klamt ja Patrick Gaubert nimetati vastavalt *kõrget kvalifikatsiooni nõudva töö eesmärgil liikmesriiki sisenemise ja seal elamise tingimuste* ning *töötamist võimaldavate elamislubade ühtlustamise* raportööriteks. Komisjon toetas neid nimetamisi.

*****Hääletus*****

**10. Huvide esindajate (lobistide) tegevust Euroopa institutsioonides käsitleva raamistiku väljatöötamine**

LIBE/6/49747
2007/2115(INI) KOM(2007)0127

| | | |
|---|---|---|
| Arvamuse koostaja: | Søren Bo Søndergaard (GUE/NGL) | AM – PE398.315v01-00<br>PA – PE396.474v01-00 |
| Vastutav komisjon: | AFCO – Alexander Stubb (PPE-DE) | |

- Arvamuse projekti vastuvõtmine

Arvamuse koostaja võttis lühidalt sõna.

Vastu võeti järgmised muudatusettepanekud: 1, 2, 6, 9, 10, 12, 15 ja 16.
Vastu võeti järgmised suulised muudatusettepanekud: 1, 2, 3.
Tagasilükatud muudatusettepanekud: 3, 11, 13, 14 ja 17.
Arvamuse projekt võeti vastu 52 poolt- ja 1 vastuhäälega, erapooletuid ei olnud.

**11. Liikmesriikide eriüksuste koostöö**

LIBE/6/45100
* 2007/0803(CNS) 15437/2006 – C6-0058/2007

| | | |
|---|---|---|
| Raportöör: | Armando França (PSE) | PR – PE396.521v01-00<br>AM – PE398.396v01-00 |

Vastutav komisjon: LIBE

- Raporti projekti vastuvõtmine

Raportöör võttis lühidalt sõna.
Vastu võeti järgmised muudatusettepanekud: 4, 14, 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 11, 19, 1, 12 ja 3.
Tagasilükatud muudatusettepanekud: 15, 16 ja 13.
Kompromissmuudatusettepanek 1 võeti vastu.
Raportööri suulised muudatusettepanekud võeti vastu.
Raport võeti vastu 53 poolt- ja 1 vastuhäälega, erapooletuid ei olnud.

## 12. Euroopa Liidu lapse õiguste strateegia väljatöötamine

LIBE/6/43585
2007/2093(INI) KOM(2006)0367

| | | |
|---|---|---|
| Raportöör: | Roberta Angelilli (UEN) | PR – PE390.381v02-00<br>AM – PE398.501v01-00<br>AM – PE393.850v01-00 |
| Vastutav komisjon: | LIBE* | |
| Nõuandvad komisjonid: | AFET – Irena Belohorská (NI) | AD – PE388.588v03-00 |
| | DEVE – Glenys Kinnock (PSE) | AD – PE386.415v02-00 |
| | EMPL – Dimitrios Papadimoulis (GUE/NGL) | AD – PE386.547v02-00 |
| | CULT – Lissy Gröner (PSE) | AD – PE388.396v02-00 |
| | JURI – Antonio López-Istúriz White (PPE-DE) | AD – PE388.696v02-00 |
| | FEMM* – Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE) | AD – PE388.542v02-00 |

- Raporti projekti vastuvõtmine

Raportöör võttis lühidalt sõna.

Vastu võeti järgmised muudatusettepanekud: 25, DEVE 1, 38, FEMM 36, 39, 40, FEMM 19, EMPL 14, 48, 50, FEMM 34, 56, FEMM 2, JURI 3, EMPL 6, JURI 2, CULT 5, JURI 9, DEVE 8, FEMM 28, CULT 7, EMPL 38, 64, 65, 67, 68, 69, 70, 73, FEMM 32, 74, FEMM 15, 224, FEMM 14, FEMM 16, FEMM 17, FEMM 18, 83, 86, 85, FEMM 13, 92, 93, CULT 13, 102, CULT 16, 103, 104, CULT 15, 114, 115, 116, 118, 121, FEMM 20, FEMM 21, FEMM 22, FEMM 29, FEMM 30, 122, 126, 128, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 142, 143, 144, FEMM 11, EMPL 41, EMPL 21, 149, 151, 152, 153, 155, 158, CULT 6, CULT 8, 160, FEMM 3, FEMM 33, 164, 168, 169, 174, CULT 29, 175, 184, 185, EMPL 18, FEMM 9, EMPL 31, EMPL 32, EMPL 23, 194, DEVE 6, EMPL 9, EMPL 35, EMPL 10, 195, FEMM 4, 200, 201, FEMM 5, JURI 8, 203, 204, 205,AFET 26, AFET 27, AFET 28, AFET 29, AFET 30, AFET 31, AFET 32 209, 210, 211, 212, 213, 214, DEVE 12, DEVE 14, 223, 225, 226, FEMM 6, 49, 28, FEMM 8, 227, 170, FEMM 31, FEMM 31, FEMM 38, 167, FEMM 7, AFET, AFET 4, AFET 5, AFET 6, AFET 7, AFET 8 AFET 9, AFET 11, AFET (pealkiri), FET 12, AFET 15, AFET 16, AFET 20, AFET 21, AFET 22, AFET 24, DEVE 13, AFET 38, 217, 218, 219, 220,221, 228, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10,11, 12, 16, 17, 18, 19, 21,

22, 23, FEMM A, FEMM B, FEMM D, FEMM E, FEMM F, FEMM G ja FEMM H.
Tagasilükatud muudatusettepanekud: 25, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 84, 87, 88, 89, 90, 124, 125, 127, 82, 91, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 119, 120, 129, 130, 131, 132, 133, 141, 139, 145, 146, 148, 147, 156, 157, 159, 161, 162, 165, 166, 171, 172, 173, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 186, 187, 188, 189, 192, 190, 196, 197, 198, 206, 207, 208, 215, 1, 13, 14, 15, 20 ja 24.
Vastuvõetud kompromissmuudatusettepanekud: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 ja 29.
Raportööri uued suulised muudatusettepanekud lõike 32 g, lõike 35 h, põhjenduse 3, põhjenduse 4 kohta võeti vastu.
Inger Segelströmi suulised muudatusettepanekud lõike 25 e (uus), lõike 31, lõike 33 kohta võeti vastu.

Raport võeti vastu 54 poolthäälega, vastuhääli ja erapooletuid ei olnud.

Hääletuse lõpus tuletas Sarah Ludford lühidalt meelde kodukorda, et juhtida tähelepanu sellele, et LIBE komisjon kulutas õigusloomega mitteseotud raporti üle hääletamisele rohkem kui 30 minutit, mis käesolevat komisjoni ees ootavaid tööülesandeid arvesse võttes ei tohi enam korduda. Ta palus esimehel, koordinaatoritel ja sekretariaadil probleemiga tegeleda.

## 13. Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007.–2012. aasta mitmeaastane raamistik

LIBE/6/53095
* 2007/0189(CNS) KOM(2007)0515 – C6-0322/2007

| | | |
|---|---|---|
| Raportöör: | Michael Cashman (PSE) | AM – PE398.472v01-00<br>PR – PE396.754v01-00 |
| Vastutav komisjon: | LIBE | |
| Nõuandvad komisjonid: | AFET – Libor Rouček (PSE)<br>FEMM – Claire Gibault (ALDE) | AD – PE396.675v02-00 |

- Raporti projekti vastuvõtmine

Raportöör võttis kahel korral sõna suuliste muudatusettepanekute esitamiseks.

Vastu võeti järgmised muudatusettepanekud: 14, 1, FEMM 1, 4, 5, AFET 1, 6, 17, 7, 8, 11, 19, 23, 25, 38, 35, 37, 13, AFET 5 ja FEMM.
Tagasilükatud muudatusettepanekud: 16, 18, 20, 21, 22, 12, 26, 27, 30, 28, 39, 40, 41, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 36, 42, 43, 13, 45, 44 ja 46.
Raportööri suulised muudatusettepanekud põhjenduste 1, 6 a ja 7 c kohta võeti vastu.
Raport võeti vastu 45 poolthäälega, vastuhääli ei olnud, erapooletuid oli 8.

## 14. Terrorismi toetamist ja terroristide värbamist soodustavad tegurid

LIBE/6/30895

2006/2092(INI) B6-0677/2005

Raportöör: Jaime Mayor Oreja (PPE-DE) AM – PE386.657v01-00
PR – PE380.987v01-00

Vastutav komisjon: LIBE

- Raporti projekti vastuvõtmine

Ignasi Guardans Cambó võttis sõna, et täpsustada kahte muutmist vajavat punkti hääletusnimekirjas.
Hääletuse ajal esitas Ignasi Guardans Cambó kaks suulist muudatusettepanekut, millega nõustuti.

Vastu võeti järgmised muudatusettepanekud: 1, 2, 3, 4, 7, 8, 11, 16, 28, 40, 47, 50, 51, 55, 65, 68, 69, 90, 93, 99, 101, 102, 103, 105, 109, 113, 114, 124, 125, 132, 149, 155 ja Claudio Fava esitatud suuline muudatusettepanek.
Vastu võeti järgmised kompromissmuudatusettepanekud: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 ja 31.
Raport võeti vastu 30 poolt- ja 20 vastuhäälega, erapooletuid oli 1.

## 15. ELi välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord

LIBE/6/53057

***I 2007/0185(COD) KOM(2007)0508[01] – C6-0279/2007

Raportöör: Michael Cashman (PSE) AM – PE398.473v01-00
PR – PE398.385v01-00

Vastutav komisjon: LIBE

- Raporti projekti vastuvõtmine

Raportöör tegi ettepaneku panna kogu tekst ühiselt hääletusele, ettepanek võeti vastu.
Vastu võeti järgmised muudatusettepanekud: 11, 12, 13, 14, 15, 16, 24, 18, 19, 20, 25, 22, 26, 27, 28, 23, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ja 10.
Tagasilükatud muudatusettepanekud:
Raport võeti vastu 44 poolthäälega, vastuhääli ja erapooletuid ei olnud.

## 16. ELi välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord (Šveits ja Liechtenstein)

LIBE/6/53055

***I 2007/0186(COD) KOM(2007)0508[02] – C6-0280/2007

Raportöör: Panayiotis Demetriou (PPE-DE) PR – PE398.381v01-00

Vastutav komisjon: LIBE

- Raporti projekti vastuvõtmine

Raportöör tegi ettepaneku panna kogu tekst ühiselt hääletusele, ettepanek võeti vastu.
Vastu võeti järgmised muudatusettepanekud: 7, 1, 2, 3, 4, 5 ja 6.

Raport võeti vastu 44 poolthäälega, vastuhääli ja erapooletuid ei olnud.

**17. Lissaboni leping: uue lepingu mõju justiits- ja siseasjade valdkonna ühenduse õigustikule ja käimasolevad menetlused**
LIBE/6/56057

- Raporti projekti vastuvõtmine

CAVADA raport võeti vastu 41 poolt- ja ühe vastuhäälega, erapooletuid ei olnud.

**18. Euroopa rändevõrgustik**
LIBE/6/52356
* 2007/0167(CNS) KOM(2007)0466 – C6-0303/2007

Raportöör: Luciana Sbarbati (ALDE)
Vastutav komisjon: LIBE

- Arvamuste vahetus ja Euroopa Komisjoni ettekanne
- Võimaluse korral komisjoni ettepaneku kohta muudatusettepanekute esitamise tähtaja otsustamine

Sõna võttis raportöör Luciana Sbarbati, millele järgnes Stephen Daviesi sõnavõtt komisjoni ja nõukogu eesistujariigi Portugali nimel.

Seejärel võtsid sõna Martine Roure, Claude Moraes, Maria da Assunção Esteves ja Kathalijne Maria Buitenweg, misjärel raportöör tegi kokkuvõtte.

**19. Roheline raamat kodanikuühiskonna rolli kohta Euroopa Liidu uimastipoliitikas**
LIBE/6/53597
2007/2212(INI) KOM(2006)0316

Raportöör: Giusto Catania (GUE/NGL)
Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandev komisjon: FEMM – Anna Záborská (PPE-DE)

- Esimene arvamuste vahetus

Käesolev päevakorrapunkt viidi üle jaanuaris 2008 toimuvale koosolekule.

**20. Keskkonna kaitsmine kriminaalõiguse kaudu**

LIBE/6/47119
***I 2007/0022(COD) KOM(2007)0051 – C6-0063/2007

| | | |
|---|---|---|
| Arvamuse koostaja: | Luis Herrero-Tejedor (PPE-DE) | PA – PE398.484v01-00 |
| Vastutav komisjon: | JURI* – Hartmut Nassauer (PPE-DE) | |

- Arvamuse projekti läbivaatamine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 8. jaanuar 2008 kell 12.00

Sõna võttis arvamuse koostaja Luis Herrero-Tejedor.

Seejärel võtsid sõna Roselyne Lefrançois ja Kathalijne Maria Buitenweg, millele järgnes arvamuse koostaja kokkuvõte.

**22. Järgmise koosoleku aeg ja koht:**

- 21.–22. jaanuar 2008 Brüsselis.

***

Koosolek lõppes kell 12.24

***

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

**17-18/12/2007**

| |
|---|
| Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
| Jean-Marie Cavada (P) (1,2), Stavros Lambrinidis (VP) (2), Kinga Gál (VP) (1,2), Giusto Catania (VP), (2) |
| Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter |
| Alexander Alvaro (2), Roberta Angelilli (2), Alfredo Antoniozzi (1,2), Mario Borghezio (2), Mihael Brejc (1,2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Maria Carlshamre (2), Michael Cashman (1,2), Giuseppe Castiglione (2), Carlos Coelho (1,2), Panayiotis Demetriou (2), Gérard Deprez (2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1,2), Bárbara Dührkop Dührkop (1,2), Claudio Fava (1,2), Armando França (1,2), Urszula Gacek (2), Patrick Gaubert (2), Roland Gewalt (2), Lilli Gruber (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Lívia Járóka (2), Ewa Klamt (2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1), Esther De Lange (2), Henrik Lax (2), Roselyne Lefrançois (2), Sarah Ludford (1,2), Jaime Mayor Oreja (1,2), Viktória Mohácsi (1,2), Claude Moraes (2), Javier Moreno Sánchez (1,2), Rareş-Lucian Niculescu (1,2), Bogusław Rogalski (2), Martine Roure (2), Luciana Sbarbati (1,2), Inger Segelström (1,2), Csaba Sógor (1,2), Søren Bo Søndergaard (2), Vladimir Urutchev (2), Ioannis Varvitsiotis (1,2), Manfred Weber (2), Renate Weber (1,2), Tatjana Ždanoka (1,2). |
| Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter |
| Inés Ayala Sender (2), Edit Bauer (2), Simon Busuttil (1,2), Marco Cappato (2), Maria da Assunção Esteves (2), Iratxe García Pérez (2), Genowefa Grabowska (2), Ignasi Guardans Cambó (1,2), Luis Herrero-Tejedor (2), Sophia in 't Veld (1,2), Carlos José Iturgaiz Angulo (2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (2), Jean Lambert (2), Jörg Leichtfried (2), Marian-Jean Marinescu (1), Antonio Masip Hidalgo (1,2), Bill Newton Dunn (2), Adina-Ioana Vălean (1), Rainer Wieland (2). |
| 178 (2) |
| Giulietto Chiesa, Ģirts Valdis Kristovskis, Manuel Medina Ortega |
| 183 (3) |
| Nicolae Vlad Popa |
| 46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
| |
| Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer |
| |

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preżenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 17.12.2007
(2) 18.12.2007

| |
|---|
| Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan |
| |
| Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*) |
| Brozina, Hamilton, Küchler, Philippart<br><br>Council Presidency: Costa, Pereira, Urbano Sousa |
| Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*) |
| Corrado, Davies, Deka, Faull, Semmler |
| Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ |
| Bourdin (Committee of the Regions) |
| Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare |
| |
| Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat |

| | |
|---|---|
| PPE-DE | Speiser |
| PSE | Eggerder, Lemarchal, Muniz de Urquiza, Panzetti |
| ALDE | Fiss, Marzocchi, Rasmussen |
| Verts/ALE | Robert, Sidenius |
| GUE/NGL | Tonsberg |
| IND/DEM | Boiten |
| UEN | Locati |
| NI | |

| | |
|---|---|
| Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli | |
| | |
| Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli | |
| | |
| Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat | |
| DG PRES | Attard |
| DG IPOL | Antoine-Gregoire, Davoli |
| DG EXPO | |
| DG INFO | Andrés, Chatain |
| DG PERS | |
| DG IFIN | |
| DG TRED | |
| DG FINS | |
| Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten | |
| Barros Comesana, Caiola, Dean | |
| Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet | |
| De Capitani (1,2), Gimenez-Espinos (1,2), Banka (1), Calers (2), Dumitrache (1,2), Ilario (2), Kalb (1,2), Nemoz-Hervenz (1,2), Salmon (1), Serzane (1,2) | |
| Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter | |
| Götz, Mandic | |

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman